

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Openbaar Ministerie

*Vastaaja:* Halil Ibrahim Özçelik

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko puitepäätöksen 2002/584/YOS<sup>(1)</sup> 8 artiklan 1 kohdan c alakohtaan sisältyvä ilmaisu ”oikeudellinen päätös” unionin oikeuden itsenäisesti ja yhdenmukaisesti tulkittava käsite?
- 2) Jos on, mikä tämän käsitteen merkitys on?
- 3) Onko käsiteltävässä tapauksessa kyseessä olevan kaltainen syyttäviviranomaisen jäsenen antama vahvistus, joka koskee poliisin aiemmin antamaa kansallista pidätysmääräystä, tällainen ”oikeudellinen päätös”?

<sup>(1)</sup> Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehty 13.6.2002 neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS (EYVL 2002, L 190, s. 1).

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 2.9.2016 –  
Openbaar Ministerie v. Ruslanas Kovalkovas**

(Asia C-477/16)

(2016/C 383/11)

*Oikeudenkäyntikieli: hollanti*

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Rechtbank Amsterdam

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Openbaar Ministerie

*Vastaaja:* Ruslanas Kovalkovas

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Ovatko puitepäätöksen 2002/584/YOS<sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmaisu ”oikeusviranomainen” ja puitepäätöksen 2002/584/YOS 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmaisu ”oikeudellinen päätös” unionin oikeuden itsenäisiä käsitteitä?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: minkä kriteerien perusteella voidaan vahvistaa, onko pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion viranomainen tällainen ”oikeusviranomainen” ja sen antama eurooppalainen pidätysmääräys näin ollen ”oikeudellinen päätös”?
- 3) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: kuuluuko the Ministry of Justice of the Republic of Lithuania -puitepäätöksen 2002/584/YOS 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua käsitteeseen ”oikeusviranomainen” piiriin, ja onko kyseisen viranomaisen antama eurooppalainen pidätysmääräys näin ollen puitepäätöksen 2002/584/YOS 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ”oikeudellinen päätös”?

- 4) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi: onko kansallisen viranomaisen, kuten the Ministry of Justice of the Republic of Lithuania, nimeäminen pidätysmääräyksen antavaksi oikeusviranomaiseksi unionin oikeuden mukaista?

<sup>(1)</sup> Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS (EYVL 2002, L 190, s. 1).

---

**Kanne 2.9.2016 – Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta**

(Asia C-481/16)

(2016/C 383/12)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: A. Bouchagiar ja B. Stromsky)

*Vastaaja:* Helleenien tasavalta

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- toteaa, että koska Helleenien tasavalta ei ole asetetussa määräajassa toteuttanut kaikkia valtiontuesta SA.34572 (13/C) (ex 13/NN), jonka Kreikka on myöntänyt Larco General Mining & Metallurgical Company SA -yhtiölle, 27.3.2014 annetun komission päätöksen 2014/539/EU täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä, ja joka tapauksessa koska se on jättänyt ilmoittamatta komissiolle asiaankuuluvalla tavalla päätöksen 5 artiklan mukaan toteutettavista toimenpiteistä, se ei ole noudattanut päätöksen 3, 4 ja 5 artiklan eikä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisia velvoitteitaan
- Helleenien tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

1. Helleenien tasavalta veloitettiin 27.3.2014 annetulla komission päätöksellä (asia SA.34572) perimään neljässä kuukaudessa takaisin yhteismarkkinoille soveltumaton tuki, jonka se oli myöntänyt Larcolle ja ilmoittamaan asiankuuluvalla tavalla Euroopan komissiolle tämän edellyttämien toimenpiteiden toteuttamisesta. Kyseessä oleva tuki muodostui Larcolle vuosina 2008, 2010 ja 2011 myönnettyistä valtiontakauksista ja valtion osallistumisesta yhtiön pääoman korotukseen vuonna 2009.
2. Helleenien tasavalta ei ole perinyt kyseessä olevaa tukea takaisin neljässä kuukaudessa niin kuin sen oli määrä tehdä. Lisäksi se ei ole edelleenkaan ryhtynyt päätöksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin, eikä se ole toimittanut komissiolle asianmukaisia tietoja päätöksen täytäntöönpanoon liittyvistä toimenpiteistä.